

館

赫魯曉夫言論

(1953年——1954年)

內部讀物

中共中央對外聯絡部編印

1960年2月6日

几 点 說 明

- 一、本书搜集的是赫魯曉夫同志关于国际問題和向共产主义过渡的理論問題的言論。在赫魯曉夫同志言論中，这两部分占的比重最大。其余关于国内的具体問題和一些純粹礼节性的講話以及来往函电，沒有搜集在內。
- 二、本书是按年分輯的，每年按時間順序彙集一冊或数冊。先从1959年开始，由近及远，陸續編印。
- 三、本书的資料来源主要是根据我国报刊上已經刊载的全部材料，并参照苏联“真理报”上所刊载的全部材料。苏联其他报刊，除个别文章外，沒有普遍去搜集。
- 四、为了帮助讀者了解一些問題的背景，在某些文章后边附录一些苏联有关的必要文件和某些資本主义国家通訊社报导的材料。
- 五、由于本书編輯時間仓促，有一部分文章只能采用中文报刊上的摘要稿，沒有补譯全文。本书的譯文也沒有經過詳細的校对。
- 六、文中的黑体字和小标题，除注明是原有者外，其余全系本书編者所加。

目 录

关于进一步发展苏联农业的措施——在苏联共产党中央委员会全体會議上的报告摘要——（1953年9月3日）·····	1
附录： 苏联共产党中央委员会关于进一步发展农业的措施的決議（摘要）（1953年9月7日）·····	45
在列宁逝世三十周年紀念大会上的开幕詞（1954年1月21日）···	65
关于进一步扩大苏联的谷物生产和开垦生荒地和熟荒地的报告——在苏联共产党中央委员会全体會議上的报告摘要——（1954年2月23日）·····	67
附录： 苏联共产党中央委员会“关于进一步扩大苏联的谷物生产和开垦生荒地和熟荒地的決議”（摘要）（1954年3月2日）·····	84
在莫斯科加里宁选区选民大会上的演說（1954年3月6日）···	102
在苏联最高苏維埃會議上的講話（1954年4月26日）·····	107
在捷克斯洛伐克共产党第十次代表大会上的講話（1954年6月12日）·····	120
在布拉格劳动人民大会上的演說（1954年6月15日）·····	133
就苏联农业发展問題答英国貝尔納教授問（1954年9月25日）···	137
在北京机場上的講話（1954年9月29日）·····	144
在我国建国五周年国庆庆祝大会上的講話（1954年9月30日）···	146
論在建筑中广泛采用工业化方法，改善质量降低造价——在全苏建筑工作者、建筑师以及建筑材料工业、建筑机械和筑路机械制造工业、設計机构和科学研究机构工作人員會議上的講話摘要——（1954年12月7日）·····	162

关于进一步發展苏联农业的措施

——在苏联共产党中央委员会全体會議上的报告摘要——

(1953年9月3日)

同志們！苏联人民在發展社会主义工业方面所取得的巨大成就，使得共产党和政府能够直接着手解决在我国生产丰富的日用品的問題。

偉大的列宁教导我們說：“大規模的机器工业（它同时能够改造农业）是社会主义唯一可能有的物質基础。”苏联人民在共产党的领导下已建立了全面發展的重工业，它是社会主义經濟的强有力的基础。現在，有些这样的基础，就有实际的可能来組織輕工业和食品工业一切部門的迅速的高漲和大大地扩充日用品的生产，因为社会主义生产的主要目标和首要任务是最大限度地滿足整个社会不断增長的物質和文化要求。

但是为了組織日用品产量的迅速高漲，必須以加大的速来發展我們的农业。

在現阶段，最迫切的和首要的国民經济任务是：在繼續大力發展重工业的同时，求得农业所有部門的迅速高漲，并在今后两年內大大增加对我国全体居民的粮食供应，同时保証把全体集体农民的物質福利提高到更高的水平。

因此，党中央委员会主席团認為，有必要把关于执行若干重要而迫切的措施以保証农业得到迅速高漲和多方面發展的建議，提交这一次的全体會議審議。

一 农业情况以及出产丰富的农产品的任务

在共产党领导下建立起来的集体农庄制度比任何私人农业生产——不論是小規模的商品生产还是大規模的资本主义生产——具有决定意义的优越性。在乡村中，世界上最偉大的社会主义制度代替了旧有的制度——二千五百万分散的、小得可怜的个体农户——發展了并且巩固起来了。現在，我們国家的社会主义农业制度包括九万四千个集体农庄，八千九百五十个农业机器拖拉机站和四千七百多个国营农場。

我們国家的农业是世界上机械化程度最高的。大家都知道，在资本主义国家中，現代的农业设备集中在一小撮农业资本家的手中，而在絕大多数劳动农民的耕作中，手工劳动和原始工具占統治地位。

苏維埃国家以农业机器拖拉机站的头等设备供給农业，使它能够解决最重要的农业操作的机械化問題。在1952年中，集体农庄的操作的机械化程度，在谷物播种方面达87%，在用联合收割机收割谷物方面达70%，在休閑地犁耕工作方面达96%，秋耕地犁耕工作达97%，棉花种植方面达98%，甜菜种植方面达95%。农业生产的机械化大大減輕了集体农民的劳动，它使我們的社会大大地节省了劳动。它使我們国家的农业能按照現代的科学农学方針發展。

有着現代化农业设备的集体农庄的公有企业正在发展和巩固。以集体农庄和国营农場为基础的社会主义农业的生产力愈来愈大，它的商品产量正在增加。例如，从一九二六——一九二七年到一九五二——一九五三年，农业的商品产量增加如下：谷物从一千零三十万吨增加到四千零四十万吨，馬鈴薯从三百万吨增加到一千二百五十万吨，肉类（毛重）从二百四十万吨增加到五百万吨，奶类从

四百三十万吨增加到一千三百二十万吨。在棉花、甜菜和其他工业作物的生产方面已获得了巨大的成就。农业产量的增加使得社会主义国家有可能逐年增加农产品的商品数量，来适应工业对原料的需要和满足人民对食品的日益增长的需要。

随着各集体农庄公有企业的巩固和进一步发展，它们的财富也在增加，集体农民的现金和实物收入也在增加。指出一点就够了，这就是集体农庄的公积金从一九四〇年到一九五二年已增加了一倍。今天集体农民的实际收入已比革命以前的劳动农民的收入多了好几倍。乡村中已发生了深刻的文化革命。

这一切都证明：集体农庄制度已按照新的社会主义方针根本地改变了生产基础和千百万农民的生活方式。集体农庄制度为苏维埃乡村所有的劳动人民开辟了走向富裕和有文化的生活的广阔道路。工人阶级和集体农民的联盟已成为一种不可战胜的力量。

然而，我们必须很坦白地说，我们还没有好好利用大规模社会主义农业生产中的巨大的潜力。我们有着为数并不少的落后的、甚至处于无人过问状态的集体农庄和整个整个的区。在许多集体农庄和区内，作物的单位面积产量仍然很低。农业生产率、特别是饲养业的产品生产率、饲料作物、马铃薯和蔬菜的种植提高得非常缓慢。我们大规模社会主义工业的发展、城市人口的增加和劳动人民的物质福利的提高了的速率，和目前农业生产的水平之间存在着明显的不平衡。

我们可以引几件事来说明。从一九一三年到一九五二年，苏联大规模工业的总产量（按比较价格计算）增加到二十七倍，生产资料的产量增加到四十七倍。社会主义工业的发展引起了城市人口的迅速增加：从一九二六年到一九五二年，城市人口已增加到三倍以上。随着社会主义社会财富的不断增长，劳动人民的物质福利也提高了。现在苏联职工们的实际工资比革命前的水平高好几倍。这就意味着我们的国家正在一年比一年繁荣，劳动人民的物质福利正

在不断增进，因此，自然就会向农业提出越来越大的要求。

然而，社会主义农业的发展速度显然是大大落后于工业发展的速度和人民对日用品需要的增长的。指出一点就够了：从一九四〇年到一九五二年，工业产量增加到二点三倍，而农业总产量（按比较价格计算）仅增加了百分之十。

我们国家的谷物供应有了保证，我们有着必要的国家储备，而且在一定程度上还可以把谷物输出，在这种意义上，我们一般地是可以满足国家的谷物需要的。随着人民的物质福利的增进，人民的需要就逐渐从面包转移到肉类和奶类产品、蔬菜和水果等方面了。但是，正是在这些农业部门中，人民迅速增长的需要和生产水平之间的不平衡的状态近年来愈来愈明显了。一些重要的农业部门的落后，延缓了轻工业和食品工业的进一步发展，阻碍了集体农庄和集体农民的收入的增长。

整个农业生产水平不高和若干重要的农业部门落后是什么原因呢？

共产党曾坚持不懈地遵循尽力发展作为国民经济各部门顺利发展的必要条件的重工业的方针，并且在这方面已获得了重要的成就。注意完全集中在完成这个最重大的国民经济任务上，并且为完成这个任务指拨了大量的资源和经费。我们最好的干部都从事使国家工业化的工作。过去我们没有保证重工业与农业和轻工业同时迅速发展可能性。必须为这个目的创造必要条件。今天，我们已具备这些必要条件了。我们有了一个强大的工业基础，力量日渐增长的集体农庄，和在经济建设各方面训练有素的干部。

但是，若干重要的农业部门落后还有其他一些原因，这些原因的根源在于我们工作中的缺点，在于农业领导方面的缺点，就是说，这些原因是由于我们自己而造成的。

在这些原因中，首先是某些农业部门违反了物质利益原则。一个企业和每一个工人因付出劳动而得到物质利益的原则是社会主义

經營的基本原則之一。符·伊·列寧指出，過渡到共產主義需要許多年的時間，在這個過渡時期中，經濟“不應直接依靠熱情，而應該以大革命所產生的熱情為輔助，依靠個人利益，依靠對個人的鼓勵和商業原則……”符·伊·列寧進一步指出，否則，“我們將不能過渡到共產主義；我們將永遠不能把這千千萬萬的人民帶到共產主義。”

然而事實證明，某些重要的農業部門沒有應用這個物質福利原則，這個對勞動人民進行物質鼓勵的原則。

首先在飼畜業中就是如此，數字證明，中亞細亞各共和國的集體農莊把棉花交售和出售給國家的收入，每個勞動日單位是從十七盧布到三十六盧布，在烏克蘭共和國甜菜每個勞動日單位的收入是十二盧布，在蘇聯，一般說來，把工業原料作物出售給國家，每個勞動日單位的收入差不多達十八盧布。例如，在機械化程度很高的地區，例如，在北高加索，集體農莊出售谷物每個勞動日單位得到八盧布到十四盧布的收入。同時飼畜業將產品交售和出售給國家的收入，在蘇聯每個勞動日單位平均僅為五盧布，烏克蘭則只有四個多盧布。因此，和農業的其他部門比較，飼畜業處在經濟上不利的地位。

在飼畜業中，由於人力勞動占明顯的優勢，所以生產費用很大。同時，事實證明，現有的收購和購買牲畜產品的價格，不能作為刺激集體農莊和集體農民發展飼畜業的力量，而且在目前的情況下，它不能使集體農莊和集體農民得到應有的收入。蔬菜和馬鈴薯的情形也是如此。

此外，許多集體農莊違反了集體農莊章程的最重要的規定。斯大林同志曾指出，集體農莊形式的經濟的基礎是在個人利益服從公共利益和的條件下，正確地把公共利益和集體農民個人利益結合起來的原則。

從這個指導原則出發，集體農莊章程規定：在集體農莊內，存

在着主要的、具有决定意义的公有經濟，同时每一个集体农户有权經營小規模的私人經濟。既然集体农庄的公有經濟沒有充分發展、又不能充分滿足集体农庄的公共需要和集体农民的私人要求，那末，这种副业是必要的。

許多集体农庄已違反了这个集体农庄的主要原則。这不能不引起、而实际上已經引起了集体农民私人經濟中乳牛、羊、猪的头数的减少。

違反集体农庄和集体农民物質利益的原則在目前情况下特別表現得明显。我們的工业正在以很大的速度發展。它缺乏劳动力。我們老早就沒有了失业現象。产业工人的工資不断提高，他們的生活一年比一年改善。在这种情况下，如果在公有經濟中的工作沒有使集体农民得到他应得的劳动日單位的应有收入，如果他的副业中的私人利益又受到損失，那末，他很容易去寻找另外的职业——他跑到城市里去，跑到工厂里去做工。这就是集体农民私人經濟縮減和落后的集体农庄的农业人口外流的原因。

某些农业部門严重落后的一个重要原因是，对于国家供給和將繼續供給农业机器拖拉机的效力强大的設備，利用得显然不能令人滿意。在若干农业部門和农业工作中，手工劳动仍然占优势。虽然谷物、甜菜和棉花种植的机械化水平頗高，而像飼畜业、馬鈴薯、蔬菜、亞麻等作物的生产这样一些重要部門的机械化却落后了。許多农业机器拖拉站沒有好好利用拖拉机和其机器。

若干农业部門严重落后的一个重要原因是，党、苏維埃和农业机关对于集体农庄，农业机器拖拉机和国营农場的領導不能令人滿意，特別是在選擇、配备和訓練农业人員方面和在乡間进行党的政治教育工作方面。

最后，必須談一談集体农庄本身、集体农庄主席和集体农庄管理委员会、集体农民方面的原因。在許多集体农庄里面，劳动紀律仍然松懈，并不是全体集体农庄庄員都充分参加了集体农庄的生产。

并不是每一个地方集体农民的劳动都組織得很好。仍然存在有不少对于公共财产采取不負責任和忽視态度的情形。

进一步發展社会主义农业的目标是为了增进人民的福利。大家都知道，随着社会主义的胜利，群众的消費量也不断增加。例如，在过去二十八年中，消費品的生产量約增为十二倍，其中供給居民的食品的数量大大地增加了。然而，苏維埃人民的福利、購買力和需求發展得更快，食品生产量远不能滿足他們不断增加的要求。因此，改进居民的飲食的任务就具有特別重要的意义了。

我們一定要為我們自己規定这样一个任务，使食品消費达到以科学为根据的、一个健康的人全面協調發展所需要的飲食标准的水平。在这一方面，主要任务是改进消費品的成分，其主要办法是提高牲畜产品和蔬菜的产量。

.....

社会主义农业有一切可能性，来在最短的时期內，解决充分供应苏联人民以粮食，供应工业以原料的問題。但是，要把这种可能性变为现实，就有必要在組織上和經濟上加强所有的集体农庄，首先是在每一个集体农庄里，把有能力成功地管理大規模的社会主义企业的有才干的組織者提升到領導地位。

給予集体农庄以及集体农民更多的物質鼓励以增加作物收获量并發展公有飼畜业，这是至关紧要的。为此，苏联部長會議和党中央委员会主席团認為有必要提高牲畜产品、馬鈴薯和蔬菜的征購与收購价格。例如，以义务交售方式交給国家的牲畜和家禽的征購价格就提高到五点五倍以上，奶类和奶油二倍，馬鈴薯二点五倍，蔬菜平均提高25%到40%。

至于收購价格，肉类平均提高30%，奶类50%。同时有必要指出：牲畜产品、馬鈴薯和蔬菜的零售价格並沒有增加，正好相反，而是每年降低。降低消費品零售价格的政策将始終如一地繼續下去。

在目前情況下，降低集體農民義務交售給國家的牲畜產品標準，降低集體農莊交售的馬鈴薯、蔬菜標準是適當的。工人和職員的飼養業務交售牲畜產品的標準大大地降低了。

由於義務交售標準降低，集體農莊和集體農民將有更多的剩餘產品以較高的收購價格以及集體農莊市場價格出售。在這方面，有必要修改目前的國家與合作社收購制度。有必要從目前的收購制度轉變到合同制度，這將使國家能事先計劃除義務交售以外所收到的產品的數量，並給集體農莊和集體農民以保證，保證他們產品的售出，同時使他們能夠預支款項，以相互買賣方式，買進必要的工業品。

為執行使農業進一步發展的緊急措施，蘇維埃國家今年將再支出一百五十多億盧布，1954年將支出三百五十多億盧布。在這些支出中，有相當大的一部分規定用來對農業作新的基本投資，給予集體農莊和集體農民更多的物質鼓勵以鼓勵他們發展飼養業，生產馬鈴薯和蔬菜，以便在今後數年中，使農業的這些部門獲得顯著進展。由於執行上述措施的結果，集體農莊和集體農民在1953年將得到一百三十多億盧布的額外收入，在1954年將得到二百多億盧布。

提高征購和收購價格，降低義務交售標準，對於增加集體農莊和集體農民在進一步發展農業方面的物質利益是至關重要的。不過，有必要正確地估計這些措施的經濟方面。在目前，它們的重要性和必要性是明顯的。但是決定集體農莊生產發展的主要道路的並不是它們。

社會主義社會經濟的一個特點是在生產改善、勞動生產率提高和產量增加的基礎上進行有步驟的減低物價。克服飼養業、馬鈴薯和蔬菜生產中的落後狀態和取得所有農業部門繼續強大的高漲的主要方法，是提高集體農莊生產水平，增加總產量和商品產量，減低生產品的單位成本。然後，在現有的征購和收購價格的水平上，集體農莊生產的所有部門將得到巨額的收入。

現在已經有成百上千的先進集體農莊以現有的征購和收購價格向國家義務交售和出售肉類、奶類、羊毛、馬鈴薯和蔬菜而得到巨額的收入。這樣的集體農莊不但勝利地履行了他們對國家的義務，而且保證了每年使固定公積金增加和使每個勞動日單位的報酬優厚。因此，這不僅是提高征購和收購價格的問題，而且主要是經濟發展的水平問題。

.....

二 飼畜業的情況和進一步發展飼畜業的措施

我們在飼畜業方面面臨着最迫切的任務，因為飼畜業的落後具有長期性質，不採取決定性的措施，我們就不能迅速改善這種情況。

.....

必須在最短期間克服飼畜業方面的落後狀態，首先要發展集體農莊和國營農場的飼畜業，並採取決定性的措施來增加集體農莊和國營農場的母牛的头數和提高牲畜的產品生產率。

.....

如果我們克服橫在發展公有牲畜的道路上的、並且已延緩了牲畜繁殖過程的嚴重困難，那末，集體農莊牲畜頭數將增加得更快。問題在於：飼畜業中的飼料生產、房舍的建築和費力工作的機械化，大大落後於集體農莊牲畜的头數增加速率。

我們能够在最短期間克服這些困難嗎？如果我們更好地領導飼畜業的發展，如果我們為養畜場選擇優秀的工作人員並很好地教育他們，而且增加集體農莊和集體農民在發展公有飼畜業中的經濟利益，那末，我們一定能够而且也會克服這些困難的。

在這方面，首先我要詳細談談關於牲畜產品的征購的情形。目前，征購工作往往限於按照集體農莊的牲畜頭數來機械地分配任務，每公頃交售的原則被粗暴地違反了。那些飼畜業發達的省和區

的先进集体农庄，每年被分配以愈来愈多的交售牲畜产品的任务，而那些不关心公有飼畜业發展的集体农庄被分配的任务較少，实际上，它們被分配的是优惠的定額。这种办法破坏了集体农庄和集体农民在發展公有牲畜头数和提高它的产品生产率中的經濟利益。

有什么理由为在飼畜业方面有着大致相同的發展条件的集体农庄，定出不同的交售定額呢？征購工作者試圖辯解說，这是因为各集体农庄、各区和各省的經濟發展不平衡。他們認為，較為發展的农庄应交售更多的产品：既然你今年保存下了較多的幼畜，得到了較多的牛奶，那么就应分配到較大的交售定額。每当一个集体农庄發展到超出其邻近各农庄的水平时，征購工作者就来剪平它，就像公园花匠修剪园里的灌木丛一样。

必須制止这种不能容許的事情。必須严格遵守党和政府在交售牲畜产品方面所訂定的按公頃計算的原則，以便在一个行政区域内，一般只能有一个每公頃的交售定額。只有当土壤的性質有所不同时，才許可有与当地一般定額有某些出入的例外。

正如我所說过的，集体农庄和集体农民們發展公有飼畜业的兴趣，大部分决定于征購牲畜产品的价格。由于征購和收購价格的提高，集体农庄今年已經可以从肉类和奶类上多获得三十八亿卢布的收入。向国家交售和出售牲畜产品的收入将成为集体农庄在飼畜业上的一笔主要收入。

由于飼畜业沒有充分地發展，某些集体农庄在牲畜产品的义务交售方面常有拖欠。党和政府的相应决定規定勾銷集体农庄在过去几年中积欠的牲畜产品繳售数，以便使农业的这一部門有更多的可能来迅速發展。茲建議对于在过去几年中在牲畜产品交售方面有拖欠的飼养牲畜的集体农民、工人和職員也采取同样步驟，以便使他們得以尽速得到母牛。

不仅是在牲畜产品的征銷方面，在飼畜业發展的其它問題上也犯着严重的錯誤。多年以来，苏联农业和农业儲存部、苏联国营农

場部的領導，以及許多地方性機構的領導，對於飼畜業的情況沒有表示真正的關懷，容忍不能令人滿意的情況存在，沒有提出、也沒有解決發展飼畜業問題，而這是我們早就應該做的事。

.....

必須堅決改善集體農莊和國營農場中的飼料狀況。許多地區和集體農莊中不重視飼料基地的工作已經變得絕對不能容忍了。

必須按照各地區的土壤和氣候條件來決定發展不同飼料的生產。

但是一切地區要盡一切力量增加多汁飼料的生產，這必須變成一條規則，因為假使沒有多汁飼料，奶產量便不可能大大增加。譬如在中部地區，多汁飼料將為馬鈴薯、飼畜用甜菜及制糖甜菜、胡蘿卜、南瓜和飼用燕菁，南部地區的多汁飼料為飼畜用西瓜、南瓜和甜菜。

同時還應更多注意種植玉蜀黍、向日葵、飼用甘藍和其他一些可作青貯的飼料作物。

我們應該特別強調利用像玉蜀黍這種有價值的飼料作物。許多飼畜業發達的國家都廣泛地利用玉蜀黍作飼料，這並不是偶然的事。但是在蘇聯，即使是在最適於種玉蜀黍的地方，玉蜀黍也只是在極少的地面上種植。

蘇聯許多省具備有種玉蜀黍的良好條件。我們可以舉出許多事實，說明烏克蘭的集體農莊和國營農場的玉蜀黍的單位面積產量很高。早在一九四八年，波爾塔瓦省的“共產國際”國營農場的農學家塔朗同志利用方形穴播法，使很大一片地區每一公頃土地的玉蜀黍產量達到七噸之多。在第聶伯羅彼得羅夫斯克省的“契卡洛夫”集體農莊（主席是謝爾比娜），五年以來，每公頃的平均產量是五噸。我還沒有談到著名的玉蜀黍種植專家，第聶伯羅彼得羅夫斯克省利霍夫區“紅色游擊隊員”集體農莊莊員馬爾克·奧澤爾在這方面的卓越成就，他使得玉蜀黍的單位面積產量每年都在增加，在一

九四九年达到空前的数字——每公頃产玉蜀黍二十二点四吨。

.....

有些地方的领导人员抱怨說缺少飼料，而同时却提出减少种植玉蜀黍的面积。我們乌克兰的同志也犯了这种錯誤。試問：他們能提出有更高产量的飼料作物嗎？

必須大力采取措施以增加玉蜀黍的产量，并大力扩大青貯飼料用的玉蜀黍的种植面积。青貯用的玉蜀黍的种植应推广到中央黑土地帶和非黑土地帶各省及白俄罗斯和波罗的海各共和国的各地区。同时，在烏拉尔和西伯利亞、远东的南部地区、卡查赫的北部地区的集体农庄和国营农場，扩大青貯用玉蜀黍的种植面积也是非常重要的事。

在增加玉蜀黍、向日葵和其他飼料作物的时候，我們必須确使每一个集体农庄和国营农場建造足能为每头母牛儲存五吨到六吨优良飼料的儲藏室。

党机关、特別是在中央黑土地帶和非黑土地帶各省的党机关必須克服对种植馬鈴薯作为飼料不够注意的現象。

.....

假如党、苏維埃、农业机关以及所有农业工作者不認真着手在每一个集体农庄和国营农場建立固定的飼料基地的話，飼畜业是不可能向前推进的。但是，还有許多党和苏維埃的工作者認為，生产并儲存飼料是次要問題。某些同志对于每一个集体农庄和国营农場中的这种工作不是給予具体的、日常的指导，而是忽冷忽热地开展一些运动，發表一些滿篇諾言的談話。

例如，沃洛果达省党委書記西奥明同志对于完成飼料儲存方面的任务是这样了解的：他在省党委会全体會議上作报告（这篇报告以后在省报纸上發表了）时說：“我們必須認為，在飼畜业方面，出發点、基本問題并不是飼料基地。首先领导，然后才是飼料基地。”

他接着建議以十天到十五天時間的突击來完成割草工作。他說：“只有發動全面突击，這場战斗才能获胜。”他要求“成立許多集体农庄共有的总部或区总部來組織并指导这个工作”。

請容我們問一問：如果成立这种空想的許多集体农庄共有的总部來指导割草工作，那么，把区党委和区执行委员会置于何处呢？它們要起什么作用呢？沃洛果达省党委和执行委员会自己放弃了在飼料儲存中的领导。結果是，到了8月25日，还有十五万九千公頃的天然草場和播种牧草沒有收割，青貯飼料儲存計劃只完成了57%。

如果飼料問題不得到解决，牲畜的产品生产率就不能大大提高。

.....

进一步提高集体农庄飼料生产机械化的水平，对于解决飼料問題具有重要的意义。过去三年中，农业机器拖拉机站的使飼料收割和青貯調制机械化方面的工作有了大大的增加，但是农业机器拖拉机站在飼料生产中的总工作量的水平还是很低，远远落后于谷物生产方面已經达到的机械化水平。

.....

保証所有牲畜都有畜舍，是非常重要的，必須通过全苏合作社中央联合社的系統和地方合作社与地方国营工业的系統，增加对集体农庄的建筑材料的銷售量。应当建議具有适当条件的集体农庄，用自己的力量和資金生产磚、瓦和石灰，以滿足它們自己对上述材料的需要。到这里为止，我們已經討論了公有飼畜业落后的原因和發展的道路。这是我們主要的任务。然而，我們不能忘記集体农庄庄員私有的牲畜。在这一方面的情況也是不能令人滿意的。与战前水平相比較，居民私有的母牛的头数减少了六百五十万头。沒有母牛的集体农庄农户的数目增为百分之四十五。

苏联最高苏維埃最近通过的新农业稅法，在飼养牲畜方面給了

集体农庄庄員以更大的鼓励。

在發展公有飼畜业的同时，地方党、苏維埃和农业机关必須完全消灭在集体农庄庄員私有牲畜方面違反集体农庄庄員利益的不正确的措施。

只有不懂得党的政策、不懂得苏維埃国家的政策的人才會認為，集体农庄农戶在集体农庄章程所規定的範圍內拥有有产品的牲畜意味着对社会主义制度的威胁。同时，也必須消除这样一种偏見，即認為工人或職員私有牲畜是件不体面的事。

建議使集体农庄庄員、工人和職員拥有牲畜的措施絲毫不意味著要忽視集体农庄和国营农場的公有飼畜业的發展。

發展公有飼畜业曾經是并且仍然是解决飼畜問題的主要方法。到将来，当公有飼畜业發展到能够完全滿足集体农民对牲畜产品的需求的水平时，集体农民私人飼养牲畜就没有什么好处了。

但是，現在我們沒有达到这种水平，公有飼畜业还没有能完全滿足包括集体农民在內的全体居民对牲畜产品的需求，因此，集体农戶自己飼养牲畜对公有飼畜业不但沒有妨碍，而且还有帮助，不但对集体农民有利，对集体农庄和国家也同样是有利的。

因此，为了使飼畜业进一步發展，必須：根本改进对飼畜业發展的領導，挑选固定的优秀干部到牲畜飼养部門去工作；

提高集体农庄和集体农民在發展公有飼畜业中的經濟利益；

采取必要的措施增加公有牲畜、特别是母牛的头数，提高牲畜的产品生产率，以便在一九五四年就获得重大的成就；

巩固飼畜业的飼料基地，保證所有牲畜都能得到足够的飼料；

提高飼料生产和养畜場中費力工作机械化的水平，为所有的公有牲畜建筑良好的畜舍，改善对牲畜的飼养与管理；

帮助集体农民获得有产品的牲畜。

同志們！最迅速地發展飼畜业对国家具有非常重要的意义，而且是目前党和国家在农业方面最迫切的任务。我們必須完成重大的